Conseil d'Etat - Raad van State
SECTION ... WETGEVING
8 V 1957
Overgemaakt aan de h.

IR. - 1 coördinatie (2) L.5724/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27e april 1957 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bepaling van de toeristische verkeerswegen waarvoor regelen worden gesteld op het aanplakken en reclame maken", heeft de 30e april 1957 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 27 avril 1957, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant les voies de communication touristiques soumises à la réglementation de l'affichage et de la publicité", a donné le 30 avril 1957 l'avis suivant :

Het derde lid van de aanhef behoort te worden weggelaten, daar het koninklijk besluit dat de landschappen zal bepalen waarvoor regelen worden gesteld op het aanplakken en reclame maken, niet als rechtsgrond voor het ontwerp kan gelden.

Verder verdient het aanbeveling in artikel 3, 1°, nader te preciseren wat onder "autosnelwegen en hun toegangswegen" dient te worden verstaan. Volgende tekst voor artikel 3, 1°, zou wellicht duidelijker de bedoeling van de Regering weergeven :

" 1° wat de in artikel 1 van de wet van 12 juli 1956 bedoelde autosnelwegen en hun toegangswegen betreft, van het ogenblik af dat deze worden opengesteld voor het verkeer; ".

Tenslotte worden hierna nog enkele wijzigingen voorgesteld die enkel de vorm betreffen en geen commentaar behoeven.

In fine van het tweede lid van de aanhef vervange men het woord "artikels" door "artikelen".

In artikel 1, 1° en 2°, is het wenselijk de wet en het koninklijk besluit met hun juist opschrift te vermelden. Men leze dus :

" 1° de autosnelwegen en de toegangswegen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen;

.../...

2° de wegen die lopen door de landschappen bedoeld bij het koninklijk besluit van ... houdende bepaling van de landschappen waarvoor regelen worden gesteld op het aanplakken en reclame maken, en de wegen die deze landschappen begrenzen ;".

Een soortgelijke opmerking geldt voor artikel 2, dat als volgt ware te lezen :

"Artikel 2.

De bepalingen van het koninklijk besluit van 5 mei 1936, houdende regeling en verbod inzake zekere wijzen van aanplakken en adverteren, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 september 1937 en 15 april 1939, zijn niet meer van toepassing op de toeristische verkeerswegen".

Au préambule, l'alinéa 3 devrait être omis, l'arrêté royal qui déterminera les sites dans lesquels l'affichage et la publicité seront réglementés ne constituant pas le fondement légal du projet.

A l'article 3, 1°, il s'indique de préciser quelles sont les "autoroutes et leurs voies d'accès" visées par la disposition. Le texte suivant traduirait sans doute mieux les intentions du Gouvernement :

"1° pour ce qui concerne les autoroutes et leurs voies d'accès visées à l'article 1er de la loi du 12 juillet 1956, dès le moment où elles sont ouvertes à la circulation;".

D'autre part, le Conseil d'Etat propose certaines modifications de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire.

In fine de l'alinéa 2 du préambule, version néerlandaise , le mot "artikels" devrait être remplacé par "artikelen".

A l'article 1er, 1° et 2°, il est souhaitable de citer la loi et l'arrêté royal selon leur intitulé exact. Il convient dès lors d'écrire :

"1° les autoroutes et les voies d'accès visées à l'article 1er de la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes;

.../...

2° les routes traversant les sites visés à l'arrêté royal du ... déterminant les sites soumis à la réglementation de l'affichage et de la publicité, et les routes délimitant ces sites;".

La même observation s'applique à l'article 2, qui devrait être rédigé de la manière suivante :

"Article 2.-

Les dispositions de l'arrêté royal du 5 mai 1936 portant réglementation et interdiction de certains procédés d'affichage et de publicité, modifié par les arrêtés royaux des 30 septembre 1937 et 15 avril 1939, cessent d'être applicables aux voies de communication touristiques".

De kamer was samengesteld uit	La chambre était composée de
de Heren : J. SUETENS,	eerste-voorzitter,
Messieurs :	premier président
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,
K. MEES,	conseillers d'Etat,
R. DECKMYN,	griffier.
	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.R. VAN HAECKE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. R. VAN HAECKE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. DECKMYN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.